



Warnings for Item with EAN 4260631555638

[BG] - български - Предупреждения	2
[CS] - čeština - Upozornění.....	4
[DA] - dansk - Advarsler	6
[DE] - Deutsch - Warnhinweise	8
[EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις	10
[EN] - English - Warnings	12
[ES] - español - Advertencias.....	14
[ET] - eesti - Hoiatused	16
[FI] - suomi - Varoitukset	18
[FR] - français - Avertissements	20
[GA] - Gaeilge - Rabhaidh	22
[HR] - hrvatski - Upozorenja.....	24
[HU] - magyar - Figyelmeztetések	26
[IT] - italiano - Avvertenze	28
[LT] - lietuvių - Įspėjimai	30
[LV] - latviešu - Brīdinājumi.....	32
[MT] - Malti - Twissijiet	34
[NL] - Nederlands - Waarschuwingen	36
[PL] - polski - Ostrzeżenia	38
[PT] - português - Avisos.....	40
[RO] - română - Avertismente	42
[SK] - slovenčina - Upozornenia	44
[SL] - slovenščina - Opozorila	46
[SV] - svenska - Varningar	48

[BG] - български - Предупреждения

ВНИМАНИЕ! Използвайте продукта само по предназначение. Спазвайте инструкциите за експлоатация и приложимите правила за безопасност.

НАМЕК! Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или липсващи части и не го използвайте, ако се открият повреди или липсват части.

ВНИМАНИЕ! Монтажът на контакта трябва да се извършва от квалифициран персонал и трябва да отговаря на приложимите стандарти и разпоредби на съответната държава. Моля, вижте ръководството за потребителя за конкретни инструкции за монтаж и необходимите мерки за безопасност.

ВНИМАНИЕ!

- Преди монтажа изключете захранването и проверете липсата на напрежение с подходящ тестер за напрежение.

- Използвайте само подходящи инструменти и се грижете за лични предпазни мерки (напр. изолирани инструменти, ръкавици), за да избегнете нараняване и повреда.

НАМЕК! Свързвайте контакта само към източник на захранване, който е защитен с прекъсвач за остатъчен ток (RCD) с максимален ток на изключване от 30 mA за допълнителна защита.

НАМЕК! Използвайте продукта само в температурен диапазон от -20 °C до +80 °C. Екстремните температури могат да влошат функцията или да повредят продукта.

НАМЕК! Използвайте само щепсели с IP44 или по-висока степен на защита, за да осигурите водонепропускливостта на контакта.

НАМЕК! Инсталирайте контакта на място, което отговаря на местните разпоредби за разстояние и височина от водоизточници. Моля, обърнете внимание на специфичните за страната изисквания и инструкциите в ръководството за потребителя.

НАМЕК! Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина за дълги периоди от време, за да избегнете материални щети и функционални увреждания.

НАМЕК! Редовно проверявайте дали гнездото е правилно затворено и дали уплътненията са непокътнати.

НАМЕК! Почистете повърхността със суха или леко damp кърпа. Уверете се, че в продукта не прониква течност. Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати или разтворители.



Символът на зачеркната кофа за боклук, който редовно се показва на електрическото и електронното оборудване, показва, че съответното устройство трябва да се събира отделно от несортираните битови отпадъци в края на живота му.

Отказ от отговорност

Внимание! Отговорност при неправилна употреба: Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неправилна работа или неправилен монтаж на продуктите.

[CS] - čeština - Upozornění

POZORNOST! Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Dodržujte návod k obsluze a platné bezpečnostní předpisy.

NÁZNAK! Před každým použitím zkontrolujte výrobek, zda není poškozený nebo nechybí části, a nepoužívejte jej, pokud je zjištěno poškození nebo chybí části.

POZORNOST! Instalaci zásuvky musí provést kvalifikovaný personál a musí být v souladu s platnými normami a předpisy příslušné země. Konkrétní pokyny k instalaci a nezbytná bezpečnostní opatření naleznete v uživatelské příručce.

POZORNOST!

- Před instalací vypněte napájení a zkontrolujte nepřítomnost napětí pomocí vhodného zkoušečky napětí.

- Používejte pouze vhodné nástroje a dbejte na osobní ochranná opatření (např. izolované nástroje, rukavice), aby nedošlo ke zranění a poškození.

NÁZNAK! Zásuvku připojujte pouze ke zdroji napájení, který je zajištěn proudovým chráničem (RCD) s maximálním vybavovacím proudem 30 mA pro dodatečnou ochranu.

NÁZNAK! Výrobek používejte pouze v teplotním rozmezí -20 °C až +80 °C. Extrémní teploty mohou zhoršit funkci nebo poškodit výrobek.

NÁZNAK! Používejte pouze zástrčky s krytím IP44 nebo vyšším, aby byla zajištěna vodotěsnost zásuvky.

NÁZNAK! Nainstalujte vývod na místo, které splňuje místní předpisy o vzdálenosti a výšce od vodních zdrojů. Vezměte prosím na vědomí požadavky specifické pro danou zemi a pokyny v uživatelské příručce.

NÁZNAK! Nevystavujte výrobek po dlouhou dobu přímému slunečnímu záření, aby nedošlo k poškození materiálu a funkčnímu poškození.

NÁZNAK! Pravidelně kontrolujte, zda je zásuvka řádně uzavřena a zda jsou těsnění neporušená.

NÁZNAK! Povrch očistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Dbejte na to, aby do výrobku nepronikla žádná kapalina. Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.



Symbol přeškrtnuté popelnice, který je pravidelně vyvěšován na elektrických a elektronických zařízeních, znamená, že příslušné zařízení musí být na konci své životnosti shromažďováno odděleně od netříděného komunálního odpadu.

Vyloučení odpovědnosti

Pozor! Odpovědnost za nesprávné použití: Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nesprávnou manipulací nebo nesprávnou instalací výrobků.

[DA] - dansk - Advarsler

OPMÆRKSOMHED! Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Overhold betjeningsvejledningen og de gældende sikkerhedsforskrifter.

ANTYDNING! Før hver brug skal du inspicere produktet for skader eller manglende dele, og det må ikke bruges, hvis der opdages skader, eller der mangler dele.

OPMÆRKSOMHED! Installationen af stikkontakten skal udføres af kvalificeret personale og skal overholde de gældende standarder og forskrifter i det respektive land. Se venligst brugervejledningen for specifikke installationsinstruktioner og de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger.

OPMÆRKSOMHED!

- Før installationen skal du slukke for strømforsyningen og kontrollere fraværet af voltage med en passende voltage tester.

- Brug kun egnet værktøj og pas på personlige beskyttelsesforanstaltninger (f.eks. isoleret værktøj, handsker) for at undgå personskade og skader.

ANTYDNING! Tilslut kun stikkontakten til en strømkilde, der er sikret med en fejlstrømsafbryder (RCD) med en maksimal udløsningsstrøm på 30 mA for yderligere beskyttelse.

ANTYDNING! Brug kun produktet i et temperaturområde på -20 °C til +80 °C. Ekstreme temperaturer kan forringe funktionen eller beskadige produktet.

ANTYDNING! Brug kun stik med en beskyttelsesgrad IP44 eller højere for at sikre stikkontaktens vandtæthed.

ANTYDNING! Installer stikkontakten på et sted, der opfylder lokale regler om afstand og højde fra vandkilder. Bemærk venligst de landespecifikke krav og instruktionerne i brugervejledningen.

ANTYDNING! Udsæt ikke produktet for direkte sollys i længere tid for at undgå materielle skader og funktionsnedsættelse.

ANTYDNING! Kontroller regelmæssigt, at stikkontakten er ordentligt lukket, og at tætningerne er intakte.

ANTYDNING! Rengør overfladen med en tør eller let damp klud. Sørg for, at der ikke trænger væske ind i produktet. Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler.



Symbolet på en overstreget skraldespand, der regelmæssigt vises på elektrisk og elektronisk udstyr, angiver, at den respektive enhed skal indsamles adskilt fra usorteret kommunalt affald ved slutningen af dets levetid.

Ansvarsfraskrivelse

Advarsel! Ansvar ved forkert brug: Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert brug, forkert håndtering eller forkert installation af produkterne.

[DE] - Deutsch - Warnhinweise

ACHTUNG! Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Beachten Sie die Bedienungsanleitung und die geltenden Sicherheitsvorschriften.

HINWEIS! Prüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigungen oder fehlende Teile und verwenden Sie es nicht, wenn Schäden festgestellt werden oder Teile fehlen.

ACHTUNG! Die Installation der Steckdose muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen und den geltenden Normen und Vorschriften des jeweiligen Landes entsprechen. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung für spezifische Hinweise zur Installation und den erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen.

ACHTUNG!

- Schalten Sie vor der Installation die Stromzufuhr ab und prüfen Sie die Spannungsfreiheit mit einem geeigneten Spannungsprüfer.
- Verwenden Sie nur geeignetes Werkzeug und achten Sie auf persönliche Schutzmaßnahmen (z. B. isolierte Werkzeuge, Handschuhe), um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.

HINWEIS! Schließen Sie die Steckdose nur an eine Stromquelle an, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI/RCD) mit einer maximalen Auslösestromstärke von 30 mA gesichert ist, um zusätzlichen Schutz zu gewährleisten.

HINWEIS! Verwenden Sie das Produkt nur in einem Temperaturbereich von -20 °C bis +80 °C. Extremtemperaturen können die Funktion beeinträchtigen oder das Produkt beschädigen.

HINWEIS! Verwenden Sie ausschließlich Stecker mit einer Schutzart von mindestens IP44, um die Wasserdichtigkeit der Steckdose zu gewährleisten.

HINWEIS! Installieren Sie die Steckdose an einer Position, die den lokalen Vorschriften zu Abstand und Höhe zu Wasserquellen entspricht. Beachten Sie die landesspezifischen Anforderungen und die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

HINWEIS! Setzen Sie das Produkt nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus, um Materialschäden und Funktionsbeeinträchtigungen zu vermeiden.

HINWEIS! Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Steckdose ordnungsgemäß verschlossen und die Dichtungen intakt sind.

HINWEIS! Reinigen Sie die Oberfläche mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Produkt eindringt. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Haftungsausschluss

Achtung! Haftung bei unsachgemäßer Nutzung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung, unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Installation der Produkte entstehen.

[EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προορισμό του. Τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε το προϊόν για ζημιές ή εξαρτήματα που λείπουν και μην το χρησιμοποιείτε εάν εντοπιστεί ζημιά ή λείπουν εξαρτήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η εγκατάσταση της πρίζας πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό και να συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς της αντίστοιχης χώρας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για συγκεκριμένες οδηγίες εγκατάστασης και τα απαραίτητα μέτρα ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος και ελέγξτε την απουσία τάσης με έναν κατάλληλο ελεγκτή τάσης.

- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα εργαλεία και φροντίζετε για τα μέτρα ατομικής προστασίας (π.χ. μονωμένα εργαλεία, γάντια) για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Συνδέστε την πρίζα μόνο σε πηγή τροφοδοσίας που ασφαρίζεται από διακόπτη υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με μέγιστο ρεύμα ενεργοποίησης 30 mA για πρόσθετη προστασία.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εύρος θερμοκρασιών από -20 °C έως +80 °C. Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να βλάψουν τη λειτουργία ή να βλάψουν το προϊόν.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Χρησιμοποιείτε μόνο βύσματα με IP44 ή μεγαλύτερο βαθμό προστασίας για να εξασφαλίσετε τη στεγανότητα της πρίζας.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Εγκαταστήστε την πρίζα σε μια τοποθεσία που πληροί τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόσταση και το ύψος από πηγές νερού. Λάβετε υπόψη τις ειδικές απαιτήσεις ανά χώρα και τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να αποφύγετε υλικές ζημιές και λειτουργική βλάβη.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Ελέγχετε τακτικά ότι η πρίζα είναι σωστά κλειστή και ότι οι σφραγίδες είναι άθικτες.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν διεισδύει υγρό στο προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά ή λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες.



Το σύμβολο ενός διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων, το οποίο εμφανίζεται τακτικά σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, υποδεικνύει ότι η αντίστοιχη συσκευή πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα στο τέλος της ζωής της.

Αποποίηση ευθυνών

Προσοχή! Ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης: Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη εγκατάσταση των προϊόντων.

[EN] - English - Warnings

ATTENTION! Use the product only for its intended purpose. Observe the operating instructions and the applicable safety regulations.

HINT! Before each use, inspect the product for damage or missing parts, and do not use if damage is detected or parts are missing.

ATTENTION! The installation of the socket must be carried out by qualified personnel and must comply with the applicable standards and regulations of the respective country. Please refer to the user manual for specific installation instructions and the necessary safety measures.

ATTENTION!

- Before installation, turn off the power supply and check the absence of voltage with a suitable voltage tester.
- Use only suitable tools and take care of personal protective measures (e.g. insulated tools, gloves) to avoid injury and damage.

HINT! Only connect the socket to a power source that is secured by a residual current circuit breaker (RCD) with a maximum tripping current of 30 mA for additional protection.

HINT! Use the product only in a temperature range of -20 °C to +80 °C. Extreme temperatures can impair function or damage the product.

HINT! Only use plugs with an IP44 or greater degree of protection to ensure the watertightness of the socket.

HINT! Install the outlet in a location that meets local regulations on distance and height from water sources. Please note the country-specific requirements and the instructions in the user manual.

HINT! Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time to avoid material damage and functional impairment.

HINT! Regularly check that the socket is properly closed and that the seals are intact.

HINT! Clean the surface with a dry or slightly damp cloth. Make sure that no liquid penetrates the product. Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or solvents.



The symbol of a crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life.

Disclaimer

Warning! Liability for improper use: The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use, handling, or installation of the products.

[ES] - español - Advertencias

¡ATENCIÓN! Utilice el producto solo para el propósito previsto. Observe las instrucciones de funcionamiento y las normas de seguridad aplicables.

¡INDIRECTA! Antes de cada uso, inspeccione el producto en busca de daños o piezas faltantes, y no lo use si se detectan daños o faltan piezas.

¡ATENCIÓN! La instalación del enchufe debe ser realizada por personal calificado y debe cumplir con las normas y regulaciones aplicables del país respectivo. Consulte el manual del usuario para obtener instrucciones de instalación específicas y las medidas de seguridad necesarias.

¡ATENCIÓN!

- Antes de la instalación, apague la fuente de alimentación y verifique la ausencia de voltaje con un probador de voltaje adecuado.

- Utilice únicamente herramientas adecuadas y cuide las medidas de protección personal (por ejemplo, herramientas aislantes, guantes) para evitar lesiones y daños.

¡INDIRECTA! Conecte el enchufe únicamente a una fuente de alimentación que esté asegurada por un disyuntor de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo máxima de 30 mA para una protección adicional.

¡INDIRECTA! Utilice el producto únicamente en un rango de temperatura de -20 °C a +80 °C. Las temperaturas extremas pueden perjudicar el funcionamiento o dañar el producto.

¡INDIRECTA! Utilice únicamente enchufes con un grado de protección IP44 o superior para garantizar la estanqueidad del enchufe.

¡INDIRECTA! Instale el tomacorriente en un lugar que cumpla con las regulaciones locales sobre distancia y altura de las fuentes de agua. Tenga en cuenta los requisitos específicos de cada país y las instrucciones del manual del usuario.

¡INDIRECTA! No exponga el producto a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo para evitar daños materiales y deterioro funcional.

¡INDIRECTA! Compruebe regularmente que el casquillo esté correctamente cerrado y que las juntas estén intactas.

¡INDIRECTA! Limpie la superficie con un paño seco o ligeramente húmedo. Asegúrese de que no penetre ningún líquido en el producto. No utilice productos de limpieza o disolventes agresivos o abrasivos.



El símbolo de un cubo de basura tachado, que se muestra regularmente en los equipos eléctricos y electrónicos, indica que el dispositivo respectivo debe recogerse por separado de los residuos municipales sin clasificar al final de su vida útil.

Descargo de responsabilidad

¡Atención! Responsabilidad por uso indebido: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso, manejo o instalación incorrectos de los productos.

[ET] - eesti - Hoiatused

TÄHELEPANU! Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Järgige kasutusjuhendit ja kohaldatavaid ohutusnõudeid.

VIHJE! Enne iga kasutamist kontrollige toodet kahjustuste või puuduvate osade suhtes ja ärge kasutage, kui avastatakse kahjustusi või osi puudub.

TÄHELEPANU! Pistikupesa peab paigaldama kvalifitseeritud personal ja see peab vastama vastava riigi kehtivatele standarditele ja eeskirjadele. Palun vaadake kasutusjuhendist konkreetseid paigaldusjuhiseid ja vajalikke ohutusmeetmeid.

TÄHELEPANU!

- Enne paigaldamist lülitage toide välja ja kontrollige pinge puudumist sobiva pingetesteriga.
- Kasutage ainult sobivaid tööriistu ja hoolitsege isikukaitsevahendite (nt isoleeritud tööriistad, kindad) eest, et vältida vigastusi ja kahjustusi.

VIHJE! Ühendage pistikupesa ainult toiteallikaga, mis on täiendava kaitse tagamiseks kinnitatud jääkvoolu kaitselülitiga (RCD), mille maksimaalne väljalülitusvool on 30 mA.

VIHJE! Kasutage toodet ainult temperatuurivahemikus -20 °C kuni +80 °C. Äärmuslikud temperatuurid võivad kahjustada funktsiooni või kahjustada toodet.

VIHJE! Kasutage pistikupesa veekindluse tagamiseks ainult IP44 või suurema kaitseastmega pistikuid.

VIHJE! Paigaldage väljallaskeava kohta, mis vastab kohalikele eeskirjadele kauguse ja kõrguse kohta veeallikatest. Pange tähele riigipõhiseid nõudeid ja juhiseid kasutusjuhendis.

VIHJE! Ärge jätke toodet pikka aega otsese päikesevalguse kätte, et vältida materiaalseid kahjustusi ja funktsionaalseid kahjustusi.

VIHJE! Kontrollige regulaarselt, et pistikupesa oleks korralikult suletud ja et tihendid oleksid terved.

VIHJE! Puhastage pind kuiva või kergelt niiske lapiga. Veenduge, et vedelik ei tungiks tootesse. Ärge kasutage agressiivseid või abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.



Elektri- ja elektroonikaseadmetel regulaarselt kuvatava läbikriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et vastav seade tuleb oma kasutaja lõpus sorteerimata olmejäätmetest eraldi koguda.



Vastuuvabadus

Tähelepanu! Vastutus ebaõige kasutamise eest: Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote valest kasutamisest, valest käsitsemisest või valest paigaldusest.

[FI] - suomi - Varoitukset

TARKKAAVAISUUS! Käytä tuotetta vain aiottuun tarkoitukseen. Noudata käyttöohjeita ja voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä.

VIHJE! Tarkista tuote ennen jokaista käyttöä vaurioiden tai puuttuvien osien varalta, äläkä käytä, jos vaurioita havaitaan tai osia puuttuu.

TARKKAAVAISUUS! Pistorasian asennuksen saa suorittaa pätevä henkilöstö, ja sen on oltava kyseisen maan sovellettavien standardien ja määräysten mukainen. Katso käyttöoppaasta tarkat asennusohjeet ja tarvittavat turvatoimenpiteet.

TARKKAAVAISUUS!

- Sammuta virtalähde ennen asennusta ja tarkista jännitteen puuttuminen sopivalla jännitetestillä.
- Käytä vain sopivia työkaluja ja huolehdi henkilökohtaisista suojatoimenpiteistä (esim. eristetyt työkalut, käsineet) loukkaantumisten ja vaurioiden välttämiseksi.

VIHJE! Kytke pistorasia vain virtalähteeseen, joka on kiinnitetty vikavirtasuojakytkimellä (RCD), jonka suurin laukaisuvirta on 30 mA lisäsuojauksen saamiseksi.

VIHJE! Käytä tuotetta vain lämpötila-alueella -20 °C ... +80 °C. Äärimmäiset lämpötilat voivat heikentää toimintaa tai vahingoittaa tuotetta.

VIHJE! Käytä vain pistokkeita, joiden suojausluokka on IP44 tai korkeampi pistorasian vesitiiviyyden varmistamiseksi.

VIHJE! Asenna poistoaukko paikkaan, joka täyttää paikalliset määräykset etäisyydestä ja korkeudesta vesilähteistä. Huomioithan maakohtaiset vaatimukset ja käyttöohjeen ohjeet.

VIHJE! Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle pitkiä aikoja aineellisten vaurioiden ja toimintahäiriöiden välttämiseksi.

VIHJE! Tarkista säännöllisesti, että pistorasia on kunnolla suljettu ja että tiivisteet ovat ehjät.

VIHJE! Puhdista pinta kuivalla tai hieman kostealla liinalla. Varmista, että nestettä ei tunkeudu tuotteeseen. Älä käytä aggressiivisia tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa säännöllisesti esillä oleva yliviivatun roskakorin symboli osoittaa, että kyseinen laite on kerättävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä sen käyttöiän lopussa.



Vastuunrajoitus

Varoitus! Vastuu virheellisestä käytöstä: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteiden virheellisestä käytöstä, käsittelystä tai asennuksesta.

[FR] - français - Avertissements

ATTENTION! N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Respectez le mode d'emploi et les règles de sécurité applicables.

INDICE! Avant chaque utilisation, inspectez le produit pour détecter tout dommage ou pièces manquantes, et ne l'utilisez pas si des dommages sont détectés ou des pièces manquantes.

ATTENTION! L'installation de la prise doit être effectuée par du personnel qualifié et doit être conforme aux normes et réglementations applicables du pays concerné. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation pour les instructions d'installation spécifiques et les mesures de sécurité nécessaires.

ATTENTION!

- Avant l'installation, coupez l'alimentation électrique et vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un testeur de tension approprié.

- N'utilisez que des outils appropriés et prenez soin des mesures de protection individuelle (par exemple, outils isolés, gants) pour éviter les blessures et les dommages.

INDICE! Connectez la prise uniquement à une source d'alimentation sécurisée par un disjoncteur à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA pour une protection supplémentaire.

INDICE! N'utilisez le produit que dans une plage de température de -20 °C à +80 °C. Les températures extrêmes peuvent nuire au fonctionnement ou endommager le produit.

INDICE! N'utilisez que des fiches avec un degré de protection IP44 ou supérieur pour assurer l'étanchéité de la prise.

INDICE! Installez la prise dans un endroit conforme aux réglementations locales sur la distance et la hauteur des sources d'eau. Veuillez tenir compte des exigences spécifiques à chaque pays et des instructions dans le manuel d'utilisation.

INDICE! N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes pour éviter des dommages matériels et des troubles fonctionnels.

INDICE! Vérifiez régulièrement que la douille est correctement fermée et que les joints sont intacts.

INDICE! Nettoyez la surface avec un chiffon sec ou légèrement humide. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants agressifs ou abrasifs.



Le symbole d'une poubelle barrée, qui est régulièrement affiché sur les appareils électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés en fin de vie.



Clause de non-responsabilité

Attention! Responsabilité en cas de mauvaise utilisation : Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation, d'une manipulation ou d'une installation incorrecte des produits.

[GA] - Gaeilge - Rabhaidh

AIRE! Ná húsáid an táirge ach amháin chun na críche atá beartaithe dó. Cloígh leis na treoracha oibriúcháin agus leis na rialacháin sábháilteachta is infheidhme.

LEID! Roimh gach úsáid, iniúchadh a dhéanamh ar an táirge le haghaidh damáiste nó páirteanna ar iarraidh, agus ná húsáid má aimsítear damáiste nó má tá codanna ar iarraidh.

AIRE! Ní mór do phearsanra cáilithe suiteáil an tsoicéid a dhéanamh agus ní mór dóibh cloí le caighdeáin agus rialacháin infheidhme na tíre faoi seach. Féach ar an lámhleabhar úsáideora le haghaidh treoracha suiteála sonracha agus na bearta sábháilteachta is gá.

AIRE!

- Roimh shuiteáil, múch an soláthar cumhachta agus seiceáil an easpa voltais le tástálaí voltais oiriúnach.

- Ná húsáid ach uirlisí oiriúnacha agus tabhair aire do bhearta cosanta pearsanta (e.g. uirlisí inslithe, lámhainní) chun gortú agus damáiste a sheachaint.

LEID! Ná ceangail ach an soicéad le foinse cumhachta atá urraithe ag breaker ciorcad reatha iarmharach (RCD) le sruth uasta tripping de 30 mA le haghaidh cosanta breise.

LEID! Ná húsáid an táirge ach i raon teochta -20 °C go +80 °C. Is féidir le teochtaí foircneacha dochar a dhéanamh d'fheidhm nó damáiste a dhéanamh don táirge.

LEID! Ná húsáid ach plocóidí le IP44 nó níos mó cosanta chun uiscédhíonacht an soicéad a chinntiú.

LEID! Suiteáil an asraon i suíomh a chomhlíonann rialacháin áitiúla maidir le fad agus airde ó fhoinsí uisce. Tabhair faoi deara na ceanglais tír-shonracha agus na treoracha sa lámhleabhar úsáideora.

LEID! Ná nocht an táirge solas díreach na gréine ar feadh tréimhsí fada ama chun damáiste ábhartha agus lagú feidhmiúil a sheachaint.

LEID! Seiceáil go rialta go bhfuil an soicéad dúnta i gceart agus go bhfuil na róna slán.

LEID! Glan an dromchla le héadach tirim nó beagán taise. Déan cinnte nach dtéann aon leacht isteach sa táirge. Ná húsáid gníomhairí glantacháin ionsaitheacha nó scríobacha nó tuaslagóirí.



Léiríonn an tsiombail de dheannach trasnaithe, a thaispeántar go rialta ar threalamh leictreach agus leictreonach, go gcaithfear an fheiste faoi seach a bhailiú ar leithligh ó dhramhaíl chathrach neamhshórtáilte ag deireadh a shaoil.

Séanta

Aird! Dliteanas maidir le mí-úsáid: Ní ghlacann an monaróir aon dliteanas as damáistí a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, láimhseáil mhíchuí nó suiteáil mhíchuí na dtáirgí.

[HR] - hrvatski - Upozorenja

PAŽNJA! Koristite proizvod samo za njegovu namjenu. Pridržavajte se uputa za uporabu i važećih sigurnosnih propisa.

NAGOVJEŠTAJ! Prije svake uporabe pregledajte proizvod na oštećenja ili dijelove koji nedostaju i nemojte ga koristiti ako se otkriju oštećenja ili nedostaju dijelovi.

PAŽNJA! Instalaciju utičnice mora izvesti kvalificirano osoblje i mora biti u skladu s važećim standardima i propisima odgovarajuće zemlje. Molimo pogledajte korisnički priručnik za posebne upute za ugradnju i potrebne sigurnosne mjere.

PAŽNJA!

- Prije ugradnje isključite napajanje i provjerite odsutnost napona odgovarajućim ispitivačem napona.
- Koristite samo prikladne alate i vodite računa o osobnim zaštitnim mjerama (npr. izolirani alati, rukavice) kako biste izbjegli ozljede i oštećenja.

NAGOVJEŠTAJ! Utičnicu priključite samo na izvor napajanja koji je osiguran prekidačem diferencijalne struje (RCD) s maksimalnom strujom okidanja od 30 mA za dodatnu zaštitu.

NAGOVJEŠTAJ! Proizvod koristite samo u temperaturnom rasponu od -20 °C do +80 °C. Ekstremne temperature mogu narušiti funkciju ili oštetiti proizvod.

NAGOVJEŠTAJ! Koristite samo utikače s IP44 ili većim stupnjem zaštite kako biste osigurali vodonepropusnost utičnice.

NAGOVJEŠTAJ! Instalirajte utičnicu na mjesto koje zadovoljava lokalne propise o udaljenosti i visini od izvora vode. Obratite pažnju na zahtjeve specifične za zemlju i upute u korisničkom priručniku.

NAGOVJEŠTAJ! Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme kako biste izbjegli materijalnu štetu i funkcionalno oštećenje.

NAGOVJEŠTAJ! Redovito provjeravajte je li utičnica pravilno zatvorena i jesu li brtve netaknute.

NAGOVJEŠTAJ! Očistite površinu suhom ili blago vlažnom krpom. Pazite da tekućina ne proдре u proizvod. Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala.



Simbol precrtane kante za smeće, koji se redovito prikazuje na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se odgovarajući uređaj na kraju svog životnog vijeka mora sakupljati odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada.

Odricanje od odgovornosti

Upozorenje! Odgovornost za nepravilnu uporabu: Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne uporabe, nepravilnog rukovanja ili nepravilne instalacije proizvoda.

[HU] - magyar - Figyelmeztetések

FIGYELEM! A terméket csak rendeltetésszerűen használja. Tartsa be a használati utasítást és a vonatkozó biztonsági előírásokat.

CÉLZÁS! Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta sérülések vagy hiányzó alkatrészek, és ne használja, ha sérülést észlel vagy alkatrészek hiányoznak.

FIGYELEM! Az aljzat beszerelését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie, és meg kell felelnie az adott ország vonatkozó szabványainak és előírásainak. Kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyvet a konkrét telepítési utasításokért és a szükséges biztonsági intézkedésekért.

FIGYELEM!

- Telepítés előtt kapcsolja ki az áramellátást, és ellenőrizze a feszültség hiányát egy megfelelő feszültségmérővel.

- Csak megfelelő szerszámokat használjon, és ügyeljen az egyéni védőeszközökre (pl. Szigetelt szerszámok, kesztyűk) a sérülések és sérülések elkerülése érdekében.

CÉLZÁS! A további védelem érdekében csak olyan áramforráshoz csatlakoztassa az aljzatot, amelyet maradékáram-megszakító (RCD) biztosít, maximális kioldási árammal 30 mA.

CÉLZÁS! A terméket csak -20 °C és +80 °C közötti hőmérséklet-tartományban használja. A szélsőséges hőmérsékletek ronthatják a működést vagy károsíthatják a terméket.

CÉLZÁS! Csak IP44 vagy nagyobb védettségű dugókat használjon az aljzat vízzáróságának biztosítása érdekében.

CÉLZÁS! Szerelje be a kimenetet olyan helyre, amely megfelel a vízforrásoktól való távolságra és magasságra vonatkozó helyi előírásoknak. Kérjük, vegye figyelembe az országspecifikus követelményeket és a felhasználói kézikönyvben található utasításokat.

CÉLZÁS! Ne tegye ki a terméket hosszú ideig közvetlen napfénynek az anyagi károk és a funkcionális károsodás elkerülése érdekében.

CÉLZÁS! Rendszeresen ellenőrizze, hogy a foglalat megfelelően zárva van-e, és hogy a tömítések sértetlenek-e.

CÉLZÁS! Tisztítsa meg a felületet száraz vagy enyhén nedves ruhával. Győződjön meg arról, hogy nem jut folyadék a termékbe. Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret vagy oldószereket.



Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen megjelenő áthúzott szemetes szimbóluma azt jelzi, hogy az adott eszközt életciklusa végén a szelektálatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.



Felelősségkizárás

Figyelem! Felelősség helytelen használat esetén: A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek helytelen használat, helytelen kezelés vagy a termékek helytelen telepítése miatt keletkeznek.

[IT] - italiano - Avvertenze

ATTENZIONE! Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza applicabili.

ALLUDERE! Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per verificare la presenza di danni o parti mancanti e non utilizzarlo se vengono rilevati danni o parti mancanti.

ATTENZIONE! L'installazione della presa deve essere eseguita da personale qualificato e deve essere conforme alle norme e ai regolamenti applicabili del rispettivo paese. Fare riferimento al manuale dell'utente per le istruzioni di installazione specifiche e le misure di sicurezza necessarie.

ATTENZIONE!

- Prima dell'installazione, togliere l'alimentazione e verificare l'assenza di tensione con un tester di tensione idoneo.

- Utilizzare solo strumenti idonei e prendersi cura delle misure di protezione personale (ad es. strumenti isolanti, guanti) per evitare lesioni e danni.

ALLUDERE! Collegare la presa solo a una fonte di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento massima di 30 mA per una protezione aggiuntiva.

ALLUDERE! Utilizzare il prodotto solo in un intervallo di temperatura compreso tra -20 °C e +80 °C. Temperature estreme possono compromettere il funzionamento o danneggiare il prodotto.

ALLUDERE! Utilizzare solo spine con grado di protezione IP44 o superiore per garantire la tenuta stagna della presa.

ALLUDERE! Installare la presa in un luogo che soddisfi le normative locali sulla distanza e l'altezza dalle fonti d'acqua. Si prega di notare i requisiti specifici del paese e le istruzioni nel manuale dell'utente.

ALLUDERE! Non esporre il prodotto alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo per evitare danni materiali e danni funzionali.

ALLUDERE! Controllare regolarmente che la presa sia ben chiusa e che le guarnizioni siano integre.

ALLUDERE! Pulire la superficie con un panno asciutto o leggermente umido. Assicurarsi che nessun liquido penetri nel prodotto. Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi o abrasivi.



Il simbolo di un bidone della spazzatura barrato, che viene regolarmente esposto sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, indica che il rispettivo dispositivo deve essere raccolto separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine del suo ciclo di vita.

Clausola di esclusione della responsabilità

Attenzione! Responsabilità in caso di uso improprio: Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso, manipolazione o installazione impropri dei prodotti.

[LT] - lietuvių - Įspėjimai

DĖMESYS! Naudokite produktą tik pagal paskirtį. Laikykitės naudojimo instrukcijų ir galiojančių saugos taisyklių.

UŽUOMINA! Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar gaminys nepažeistas, ar nėra trūkstančių dalių, ir nenaudokite, jei aptinkama pažeidimų arba trūksta dalių.

DĖMESYS! Lizdo montavimą turi atlikti kvalifikuotas personalas ir jis turi atitikti galiojančius atitinkamos šalies standartus ir taisykles. Konkrečias montavimo instrukcijas ir būtinas saugos priemones rasite naudotojo vadove.

DĖMESYS!

- Prieš montuodami išjunkite maitinimo šaltinį ir tinkamu įtampos testeriu patikrinkite, ar nėra įtampos.

- Naudokite tik tinkamus įrankius ir pasirūpinkite asmeninėmis apsaugos priemonėmis (pvz., izoliuotais įrankiais, pirštinėmis), kad išvengtumėte sužeidimų ir žalos.

UŽUOMINA! Lizdą prijunkite tik prie maitinimo šaltinio, pritvirtinto nuolatinės srovės jungikliu (RCD), kurio maksimali išjungimo srovė yra 30 mA, kad būtų užtikrinta papildoma apsauga.

UŽUOMINA! Produktą naudokite tik nuo -20 °C iki +80 °C temperatūros intervale. Ekstremalios temperatūros gali pakenkti gaminio veikimui arba sugadinti.

UŽUOMINA! Naudokite kištukus tik su IP44 ar didesniu apsaugos laipsniu, kad užtikrintumėte lizdo nelaidumą vandeniui.

UŽUOMINA! Įdėkite išleidimo angą tokioje vietoje, kuri atitinka vietinius atstumo ir aukščio nuo vandens šaltinių reikalavimus. Atkreipkite dėmesį į konkrečios šalies reikalavimus ir naudotojo vadove pateiktas instrukcijas.

UŽUOMINA! Nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose ilgą laiką, kad išvengtumėte materialinės žalos ir funkcinių sutrikimų.

UŽUOMINA! Reguliariai tikrinkite, ar lizdas tinkamai uždarytas ir ar sandarikliai nepažeisti.

UŽUOMINA! Nuvalykite paviršių sausu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu. Įsitikinkite, kad į gaminį nepatenka joks skystis. Nenaudokite agresyvių ar abrazyvinių valymo priemonių ar tirpiklių.



Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis, kuris reguliariai rodomas ant elektros ir elektroninės įrangos, rodo, kad atitinkamas prietaisas turi būti surenkamas atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų pasibaigus jo naudojimo laikui.



Atsakomybės apribojimas

Dėmesio! Atsakomybė už netinkamą naudojimą: Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, netinkamo tvarkymo ar netinkamo produktų įrengimo.

[LV] - latviešu - Brīdinājumi

UZMANĪBA! Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim. Ievērojiet lietošanas instrukcijas un piemērojamās drošības noteikumus.

MĀJIENS! Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu vai trūkstošu detaļu, un nelietojiet, ja tiek konstatēti bojājumi vai trūkst detaļu.

UZMANĪBA! Kontaktligzdas uzstādīšana jāveic kvalificētam personālam, un tai jāatbilst attiecīgās valsts piemērojamajiem standartiem un noteikumiem. Lūdzu, skatiet lietotāja rokasgrāmatu, lai uzzinātu konkrētus instalēšanas norādījumus un nepieciešamos drošības pasākumus.

UZMANĪBA!

- Pirms uzstādīšanas izslēdziet barošanas avotu un pārbaudiet sprieguma neesamību ar piemērotu sprieguma testerī.

- Izmantojiet tikai piemērotus instrumentus un rūpējieties par individuālajiem aizsardzības pasākumiem (piemēram, izolētiem instrumentiem, cimdiem), lai izvairītos no traumām un bojājumiem.

MĀJIENS! Papildu aizsardzībai pievienojiet kontaktligzdu tikai strāvas avotam, kas ir nodrošināts ar atlikušās strāvas ķēdes pārtraucēju (RCD) ar maksimālo izslēgšanās strāvu 30 mA.

MĀJIENS! Lietojiet produktu tikai temperatūras diapazonā no -20 °C līdz +80 °C. Ekstremālas temperatūras var pasliktināt funkciju vai sabojāt produktu.

MĀJIENS! Izmantojiet tikai kontaktdakšas ar IP44 vai lielāku aizsardzības pakāpi, lai nodrošinātu kontaktligzdas ūdensnecaurlaidību.

MĀJIENS! Uzstādiet kontaktligzdu vietā, kas atbilst vietējiem noteikumiem par attālumu un augstumu no ūdens avotiem. Lūdzu, ņemiet vērā konkrētās valsts prasības un norādījumus lietotāja rokasgrāmatā.

MĀJIENS! Nepakļaujiet produktu tiešiem saules stariem ilgu laiku, lai izvairītos no materiāliem bojājumiem un funkcionāliem traucējumiem.

MĀJIENS! Regulāri pārbaudiet, vai kontaktligzda ir pareizi aizvērta un vai plombas ir neskartas.

MĀJIENS! Notīriet virsmu ar sausu vai nedaudz mitru drānu. Pārliecinieties, ka produkts neiekļūst šķidrumā. Nelietojiet agresīvus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.



Pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols, kas regulāri tiek attēlots uz elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, norāda, ka attiecīgā ierīce tās kalpošanas laika beigās ir jāsavāc atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem.

Atruna

Uzmanību! Atbildība par nepareizu lietošanu: Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, nepareizas apstrādes vai nepareizas uzstādīšanas dēļ.

[MT] - Malti - Twissijiet

ATTENZJONI! Uża l-prodott biss għall-iskop maħsub tiegħu. Osserva l-istruzzjonijiet operattivi u r-regolamenti applikabbli dwar is-sikurezza.

SUGĠERIMENT! Qabel kull użu, spezzjona l- prodott għal ħsara jew partijiet neqsin, u tużax jekk tinstab ħsara jew il- partijiet ikunu neqsin.

ATTENZJONI! L-istallazzjoni tas-sokit għandha ssir minn persunal ikkwalifikat u għandha tikkonforma mal-istandards u r-regolamenti applikabbli tal-pajjiż rispettiv. Jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent għal struzzjonijiet speċifiċi dwar l-installazzjoni u l-miżuri ta' sikurezza meħtieġa.

ATTENZJONI!

- Qabel l-installazzjoni, itfi l-provvista tal-enerġija u ċċekkja n-nuqqas ta' vultaġġ b'tester tal-vultaġġ adattat.

- Uża biss għodod adattati u ħu ħsieb miżuri protettivi personali (eż. għodod iżolati, ingwant) biex tevita korriment u ħsara.

SUGĠERIMENT! Qabbad biss is-sokit ma' sors ta' enerġija li huwa mwahhal b'circuit breaker residwu tal-kurrent (RCD) b'kurrent massimu ta' trippjar ta' 30 mA għal protezzjoni addizzjonali.

SUGĠERIMENT! Uża l-prodott biss f' medda ta' temperatura ta' -20 °C sa +80 °C. Temperaturi estremi jistgħu jfixklu l-funzjoni jew jagħmlu ħsara lill-prodott.

SUGĠERIMENT! Uża biss plaggs bi grad ta 'protezzjoni IP44 jew akbar biex tiżgura l-issikkar tal-ilma tas-sokit.

SUGĠERIMENT! Installa l-iżbokk f' post li jissodisfa r-regolamenti lokali dwar id-distanza u l-għoli minn sorsi tal-ilma. Jekk jogħġbok innota r-rekwiżiti speċifiċi għall-pajjiż u l-istruzzjonijiet fil-manwal tal-utent.

SUGĠERIMENT! Tesponix il- prodott għad- dawl tax- xemx dirett għal perjodi twal ta ' żmien biex tevita ħsara materjali u indeboliment funzjonali.

SUGĠERIMENT! Iċċekkja regolarment li s-sokit jingħalaq sew u li s-sigilli huma intatti.

SUGĠERIMENT! Naddaf il-wiċċ b'carruta xotta jew kemmxejn niedja. Kun żgur li l- ebda likwidu ma jippenetra l- prodott. Tużax aġenti tat- tindif jew solventi aggressivi jew li joborxu.



Is-simbolu ta' dustbin maqtugħ, li jintwera regolarment fuq tagħmir elettriku u elettroniku, jindika li l-apparat rispettiv għandu jingabar separatament minn skart muniċipali mhux magħżul fi tmiem ħajtu.



Ċaħda ta' responsabbiltà

Attenzjoni! Responsabbiltà f'każ ta' użu ħażin: Il-manifattur ma jerfax responsabbiltà għal danni li jirriżultaw minn użu, immaniġġjar jew installazzjoni ħażina tal-prodotti.

[NL] - Nederlands - Waarschuwingen

AANDACHT! Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Neem de gebruiksaanwijzing en de geldende veiligheidsvoorschriften in acht.

TIP! Inspecteer het product voor elk gebruik op schade of ontbrekende onderdelen en gebruik het niet als er schade wordt gedetecteerd of onderdelen ontbreken.

AANDACHT! De installatie van het stopcontact moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en moet voldoen aan de geldende normen en voorschriften van het betreffende land. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor specifieke installatie-instructies en de nodige veiligheidsmaatregelen.

AANDACHT!

- Schakel voor de installatie de stroomtoevoer uit en controleer de afwezigheid van spanning met een geschikte spanningstester.
- Gebruik alleen geschikt gereedschap en zorg voor persoonlijke beschermingsmaatregelen (bijv. geïsoleerd gereedschap, handschoenen) om letsel en schade te voorkomen.

TIP! Sluit het stopcontact alleen aan op een stroombron die is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale uitschakelstroom van 30 mA voor extra beveiliging.

TIP! Gebruik het product alleen in een temperatuurbereik van -20 °C tot +80 °C. Extreme temperaturen kunnen de werking belemmeren of het product beschadigen.

TIP! Gebruik alleen stekkers met een IP44 of hogere beschermingsgraad om de waterdichtheid van het stopcontact te garanderen.

TIP! Installeer de uitlaat op een locatie die voldoet aan de lokale regelgeving inzake afstand en hoogte van waterbronnen. Let op de landspecifieke vereisten en de instructies in de gebruikershandleiding.

TIP! Stel het product niet gedurende lange tijd bloot aan direct zonlicht om materiële schade en functionele beperkingen te voorkomen.

TIP! Controleer regelmatig of de mof goed gesloten is en of de afdichtingen intact zijn.

TIP! Reinig het oppervlak met een droge of licht damp kleding. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het product dringt. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.



Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak, dat regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur wordt weergegeven, geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden ingezameld.

Vrijwaring

Let op! Aansprakelijkheid bij onjuist gebruik: De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik, onjuiste omgang of onjuiste installatie van de producten.

[PL] - polski - Ostrzeżenia

UWAGA! Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Przestrzegać instrukcji obsługi i obowiązujących przepisów bezpieczeństwa.

ALUZJA! Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń lub brakujących części i nie używaj, jeśli zostanie wykryte uszkodzenie lub brakuje części.

UWAGA! Instalacja gniazda musi być wykonana przez wykwalifikowany personel i musi być zgodna z obowiązującymi normami i przepisami danego kraju. Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby uzyskać szczegółowe instrukcje instalacji i niezbędne środki bezpieczeństwa.

UWAGA!

- Przed montażem należy wyłączyć zasilanie i sprawdzić brak napięcia za pomocą odpowiedniego testera napięcia.
- Używaj tylko odpowiednich narzędzi i zadbaj o środki ochrony osobistej (np. izolowane narzędzia, rękawice), aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń.

ALUZJA! Gniazdko należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania, które jest zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o maksymalnym prądzie wyzwalającym 30 mA w celu dodatkowej ochrony.

ALUZJA! Produkt należy stosować tylko w zakresie temperatur od -20 °C do +80 °C. Ekstremalne temperatury mogą zakłócić działanie lub uszkodzić produkt.

ALUZJA! Używaj wyłącznie wtyczek o stopniu ochrony IP44 lub wyższym, aby zapewnić wodoszczelność gniazdka.

ALUZJA! Zainstaluj wylot w miejscu, które spełnia lokalne przepisy dotyczące odległości i wysokości od źródeł wody. Należy zwrócić uwagę na wymagania specyficzne dla danego kraju i instrukcje zawarte w instrukcji obsługi.

ALUZJA! Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas, aby uniknąć szkód materialnych i pogorszenia funkcjonalności.

ALUZJA! Regularnie sprawdzaj, czy gniazdo jest prawidłowo zamknięte i czy uszczelki są nienaruszone.

ALUZJA! Wyczyść powierzchnię suchą lub lekko damp płótno. Upewnij się, że żaden płyn nie dostanie się do produktu. Nie używaj agresywnych lub ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci, który jest regularnie umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wskazuje, że dane urządzenie po zakończeniu jego eksploatacji musi być zbierane oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Uwaga! Odpowiedzialność za niewłaściwe użytkowanie: Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego obchodzenia się lub niewłaściwej instalacji produktów.

[PT] - português - Avisos

ATENÇÃO! Use o produto apenas para o fim a que se destina. Observe as instruções de operação e os regulamentos de segurança aplicáveis.

DICA! Antes de cada uso, inspecione o produto quanto a danos ou peças ausentes e não use se forem detectados danos ou peças faltando.

ATENÇÃO! A instalação da tomada deve ser realizada por pessoal qualificado e deve estar em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis do respectivo país. Consulte o manual do usuário para obter instruções de instalação específicas e as medidas de segurança necessárias.

ATENÇÃO!

- Antes da instalação, desligue a fonte de alimentação e verifique a ausência de tensão com um testador de tensão adequado.

- Use apenas ferramentas adequadas e tome cuidado com as medidas de proteção individual (por exemplo, ferramentas isoladas, luvas) para evitar ferimentos e danos.

DICA! Conecte o soquete apenas a uma fonte de alimentação protegida por um disjuntor de corrente residual (RCD) com uma corrente máxima de disparo de 30 mA para proteção adicional.

DICA! Use o produto apenas em uma faixa de temperatura de -20 °C a +80 °C. Temperaturas extremas podem prejudicar o funcionamento ou danificar o produto.

DICA! Use apenas plugues com grau de proteção IP44 ou superior para garantir a estanqueidade da tomada.

DICA! Instale a tomada em um local que atenda aos regulamentos locais sobre distância e altura de fontes de água. Observe os requisitos específicos do país e as instruções no manual do usuário.

DICA! Não exponha o produto à luz solar direta por longos períodos de tempo para evitar danos materiais e comprometimento funcional.

DICA! Verifique regularmente se o soquete está bem fechado e se as vedações estão intactas.

DICA! Limpe a superfície com um pano seco ou ligeiramente damp pano. Certifique-se de que nenhum líquido penetre no produto. Não use agentes de limpeza ou solventes agressivos ou abrasivos.



O símbolo de uma lixeira riscada, que é regularmente exibido em equipamentos elétricos e eletrônicos, indica que o respectivo dispositivo deve ser coletado separadamente do lixo municipal indiferenciado no final de sua vida útil.

Isenção de responsabilidade

Atenção! Responsabilidade por uso indevido: O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso, manuseio ou instalação inadequada dos produtos.

[RO] - română - Avertismente

ATENȚIE! Utilizați produsul numai în scopul propus. Respectați instrucțiunile de utilizare și reglementările de siguranță aplicabile.

INDICIU! Înainte de fiecare utilizare, inspectați produsul pentru deteriorări sau piese lipsă și nu utilizați dacă sunt detectate daune sau lipsesc piese.

ATENȚIE! Instalarea prizei trebuie efectuată de personal calificat și trebuie să respecte standardele și reglementările aplicabile din țara respectivă. Vă rugăm să consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni specifice de instalare și măsurile de siguranță necesare.

ATENȚIE!

- Înainte de instalare, opriți sursa de alimentare și verificați absența tensiunii cu un tester de tensiune adecvat.

- Utilizați numai unelte adecvate și aveți grijă de măsurile de protecție personală (de exemplu, unelte izolate, mănuși) pentru a evita rănirea și deteriorarea.

INDICIU! Conectați priza numai la o sursă de alimentare care este asigurată de un întrerupător de curent rezidual (RCD) cu un curent maxim de declanșare de 30 mA pentru protecție suplimentară.

INDICIU! Utilizați produsul numai într-un interval de temperatură cuprins între -20 °C și +80 °C. Temperaturile extreme pot afecta funcționarea sau pot deteriora produsul.

INDICIU! Utilizați numai prize cu un grad de protecție IP44 sau mai mare pentru a asigura etanșeitatea prizei.

INDICIU! Instalați priza într-o locație care respectă reglementările locale privind distanța și înălțimea față de sursele de apă. Vă rugăm să rețineți cerințele specifice țării și instrucțiunile din manualul de utilizare.

INDICIU! Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi de timp pentru a evita deteriorarea materialelor și deteriorarea funcțională.

INDICIU! Verificați în mod regulat dacă priza este închisă corect și dacă garniturile sunt intacte.

INDICIU! Curățați suprafața cu o cârpă uscată sau ușor umedă. Asigurați-vă că niciun lichid nu pătrunde în produs. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți agresivi sau abrazivi.



Simbolul unui coș de gunoi tăiat, care este afișat în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei sale de viață.

Declarație de limitare a responsabilității

Atenție! Răspundere în caz de utilizare necorespunzătoare: Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea, manipularea sau instalarea necorespunzătoare a produselor.

[SK] - slovenčina - Upozornenia

POZORNOSŤ! Výrobok používajte iba na určený účel. Dodržiavajte návod na obsluhu a platné bezpečnostné predpisy.

RADA! Pred každým použitím skontrolujte výrobok, či nie je poškodený alebo či nechýbajú diely, a nepoužívajte, ak sa zistí poškodenie alebo chýbajú diely.

POZORNOSŤ! Inštaláciu zásuvky musí vykonať kvalifikovaný personál a musí byť v súlade s platnými normami a predpismi príslušnej krajiny. Konkrétne pokyny na inštaláciu a potrebné bezpečnostné opatrenia nájdete v používateľskej príručke.

POZORNOSŤ!

- Pred inštaláciou vypnite napájanie a skontrolujte neprítomnosť napätia pomocou vhodného testera napätia.
- Používajte iba vhodné nástroje a dbajte na osobné ochranné opatrenia (napr. izolované nástroje, rukavice), aby ste predišli zraneniu a poškodeniu.

RADA! Zásuvku pripájajte iba k zdroju napájania, ktorý je zabezpečený prúdovým chráničom (RCD) s maximálnym vypínacím prúdom 30 mA pre dodatočnú ochranu.

RADA! Výrobok používajte iba v teplotnom rozsahu od -20 °C do +80 °C. Extrémne teploty môžu zhoršiť funkciu alebo poškodiť výrobok.

RADA! Na zaistenie vodotesnosti zásuvky používajte iba zástrčky s krytím IP44 alebo vyšším.

RADA! Zásuvku nainštalujte na miesto, ktoré spĺňa miestne predpisy o vzdialenosti a výške od vodných zdrojov. Dbajte na požiadavky špecifické pre danú krajinu a pokyny v používateľskej príručke.

RADA! Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu na dlhší čas, aby ste predišli materiálnym škodám a funkčnému poškodeniu.

RADA! Pravidelne kontrolujte, či je zásuvka správne uzavretá a či sú tesnenia neporušené.

RADA! Povrch očistite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou. Dbajte na to, aby do produktu neprenikla žiadna tekutina. Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.



Symbol prečiarknutého odpadkového koša, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrických a elektronických zariadeniach, znamená, že príslušné zariadenie sa musí na konci svojej životnosti zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu.

Vylúčenie zodpovednosti

Pozor! Zodpovednosť za nesprávne použitie: Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou alebo nesprávnou inštaláciou výrobkov.

[SL] - slovenščina - Opozorila

POZORNOST! Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Upoštevajte navodila za uporabo in veljavne varnostne predpise.

NAMIG! Pred vsako uporabo izdelek preverite, ali je izdelek poškodovan ali manjkajoči deli, in ga ne uporabljajte, če zaznate poškodbe ali manjkajo deli.

POZORNOST! Namestitev vtičnice mora opraviti usposobljeno osebje in mora biti v skladu z veljavnimi standardi in predpisi zadevne države. Za posebna navodila za namestitev in potrebne varnostne ukrepe glejte navodila za uporabo.

POZORNOST!

- Pred namestitvijo izklopite napajanje in preverite odsotnost napetosti z ustreznim preizkuševalnikom napetosti.

- Uporabljajte samo primerno orodje in poskrbite za osebne zaščitne ukrepe (npr. izolirana orodja, rokavice), da se izognete poškodbam in poškodbam.

NAMIG! Vtičnico priključite samo na vir napajanja, ki je zavarovan z odklopnikom diferencialnega toka (RCD) z največjim izklopnim tokom 30 mA za dodatno zaščito.

NAMIG! Izdelek uporabljajte samo v temperaturnem območju od -20 °C do +80 °C. Ekstremne temperature lahko poslabšajo delovanje ali poškodujejo izdelek.

NAMIG! Uporabljajte samo vtiče z IP44 ali višjo stopnjo zaščite, da zagotovite vodotesnost vtičnice.

NAMIG! Namestite vtičnico na mesto, ki ustreza lokalnim predpisom o razdalji in višini od vodnih virov. Upoštevajte zahteve za posamezno državo in navodila v navodilih za uporabo.

NAMIG! Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi dlje časa, da se izognete materialni škodi in funkcionalnim okvaram.

NAMIG! Redno preverjajte, ali je vtičnica pravilno zaprta in ali so tesnila nepoškodovana.

NAMIG! Površino očistite s suho ali rahlo vlažno krpo. Prepričajte se, da nobena tekočina ne prodre v izdelek. Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev ali topil.



Simbol prečrtanega smetnjaka, ki se redno prikazuje na električni in elektronski opremi, pomeni, da je treba zadevno napravo ob koncu življenjske dobe zbrati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov.

Izjava o omejitvi odgovornosti

Opozorilo! Odgovornost pri nepravilni uporabi: Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, nepravilnega ravnanja ali nepravilne namestitve izdelkov.

[SV] - svenska - Varningar

UPPMÄRKSAMHET! Använd endast produkten för dess avsedda ändamål. Följ bruksanvisningen och gällande säkerhetsföreskrifter.

ANTYDAN! Före varje användning, inspektera produkten för skador eller saknade delar, och använd inte om skada upptäcks eller delar saknas.

UPPMÄRKSAMHET! Installationen av uttaget måste utföras av kvalificerad personal och måste följa tillämpliga standarder och föreskrifter i respektive land. Se användarmanualen för specifika installationsinstruktioner och nödvändiga säkerhetsåtgärder.

UPPMÄRKSAMHET!

- Stäng av strömförsörjningen före installationen och kontrollera frånvaron av spänning med en lämplig spänningsprovare.

- Använd endast lämpliga verktyg och vidta personliga skyddsåtgärder (t.ex. isolerade verktyg, handskar) för att undvika skador och skador.

ANTYDAN! Anslut endast uttaget till en strömkälla som är säkrad med en jordfelsbrytare (RCD) med en maximal utlösningsström på 30 mA för ytterligare skydd.

ANTYDAN! Använd endast produkten i ett temperaturområde på -20 °C till +80 °C. Extrema temperaturer kan försämra funktionen eller skada produkten.

ANTYDAN! Använd endast pluggar med en IP44 eller högre skyddsgrad för att säkerställa uttagets vattentäthet.

ANTYDAN! Installera utloppet på en plats som uppfyller lokala bestämmelser om avstånd och höjd från vattenkällor. Observera de landsspecifika kraven och instruktionerna i användarmanualen.

ANTYDAN! Utsätt inte produkten för direkt solljus under långa perioder för att undvika materiella skador och funktionsnedsättning.

ANTYDAN! Kontrollera regelbundet att uttaget är ordentligt stängt och att tätningarna är intakta.

ANTYDAN! Rengör ytan med en torr eller lätt fuktad trasa. Se till att ingen vätska tränger in i produkten. Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.



Symbolen för en överkorsad soptunna, som regelbundet visas på elektrisk och elektronisk utrustning, indikerar att respektive enhet måste samlas in separat från osorterat kommunalt avfall vid slutet av dess livslängd.



Ansvarsfriskrivning

Varning! Ansvar vid felaktig användning: Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning, hantering eller installation av produkterna.